

SEGUENDO LE NOSTRE ISTRUZIONI PER LA CURA DEI PRODOTTI, GARANTIRETE AL VOSTRO CAPO TECNICO BIOTEX UNA VITA LUNGA E PERFORMANTE

TUTTAVIA VI SUGGERIAMO DI LEGGERE SEMPRE LE ISTRUZIONI DI LAVAGGIO SULL'ETICHETTA

PREPARAZIONE

Eliminate accuratamente le tracce di fango o altri depositi grossolani con acqua fredda, se gli indumenti sono ancora umidi, oppure spazzolate via il fango seccato con una spazzola morbida. Vuotate le tasche (nel caso vi fossero ad esempio bustine di gel o altri oggetti).

Tutti gli indumenti vanno lavati e asciugati a rovescio, per mantenere la vivacità delle stampe colorate e prolungare la durata del tessuto. In questo modo, inoltre, si elimina il pericolo che la superficie esterna del capo si impigli, che si tirino i fili e si evitano inoltre i trasferimenti di colore.



CHIUDERE LE CERNIERE LAMPO

Assicuratevi che tutto sia ben chiuso: cerniere, bottoni, velcro.

A questo proposito, gli indumenti con chiusure in Velcro, come guanti e soprascarpe, vanno lavati separatamente da capi con un elevato contenuto di Lycra, come i pantaloncini da ciclismo con bretelle, per evitare di danneggiare i tessuti.

ABRASIONE

Più un capo è morbido, tanto più sarà delicato. Cercate quindi di evitare attriti con le cinghie e materiali abrasivi. Seppure una minima abrasione dei tessuti è inevitabile, la funzionalità non ne verrà compromessa.

Lo stress meccanico a cui verrà sottoposto il capo dipende dall'utilizzo che se ne farà il cliente, per cui non c'è garanzia in proposito.

DETERSIVI LIQUIDI



I detersivi liquidi sono più semplici da usare per gli indumenti sportivi e alle basse temperature sono molto più efficaci delle polveri.

Il tessuto del vostro prodotto Biotex potrebbe essere stato trattato in modo particolare per conferire caratteristiche di maggior traspirabilità, igiene, isolamento, protezione dai raggi solari o impermeabilità. Il lavaggio con un detersivo in polvere può danneggiare questi trattamenti e anche far scolorire il capo, di conseguenza è preferibile utilizzare un detersivo liquido, se possibile. È preferibile fare più lavaggi con poco detersivo, che pochi lavaggi con tanto detersivo: l'acqua non fa danni, il detersivo (a volte) sì.



ACQUA FREDDA

Per un lavaggio ottimale è sempre consigliabile lavare i capi sportivi separatamente da altri indumenti, inserendoli dentro un sacchetto apposito. Il lavaggio in lavatrice è consentito, ma bisogna mantenere la temperatura al di sotto dei 40°C, usando un ciclo delicato.

Il lavaggio in acqua fredda riduce il rischio che il capo si restringa, che i colori stinguano o che le membrane si danneggino.

Non mettere in ammollo, non sfregare e non strizzare. Non disporli su termosifoni e altre fonti di calore.



EVITARE ASSOLUTAMENTE



Si raccomanda di evitare l'uso di ammorbidenti (inibisce la traspirazione). Non usare prodotti per il candeggio o coloranti. Non centrifugare i capi Biotex e non disporli su termosifoni o altre fonti di calore diretto.

LUCE SOLARE



I raggi ultravioletti (luce solare) possono causare una perdita di intensità dei colori fluorescenti (ad esempio il giallo neon). Questo processo è naturale e non rappresenta un difetto del prodotto.

ASCIUGARE ALL'APERTO



Per mantenere i vostri capi Biotex in buone condizioni suggeriamo di appenderli all'aperto ad asciugare.

Per i pantaloncini, utilizzare le bretelle per appendere il capo al filo della biancheria e, se possibile, appendere magliette o giacche con un attaccapanni in plastica per consentire all'aria di penetrare anche all'interno durante l'asciugatura.



CURE PARTICOLARI CAPI TRATTATI TEFLON, ECO DRY ECC

Alcuni capi sono forniti di uno speciale strato in Teflon, che respinge l'acqua, la pioggia o il sudore, migliorando l'idrodinamica. Questo trattamento si usura con l'uso, ma se ne può ripristinare parzialmente la funzionalità tramite il calore (ad esempio con asciugatura o stiratura a bassa temperatura).

CURE PARTICOLARI CAPI CON LANA MERINOS



Lavate i capi in lana merino in lavatrice con acqua fredda. Asciugate nell'asciugatrice a basse temperature o lasciate asciugare stesi per risparmiare energia e ridurre l'impatto ambientale.



STIRATURA, MEGLIO EVITARLA



I capi tecnici Biotex non amano le alte temperature. Generalmente sono tessuti che, dopo il lavaggio, non hanno bisogno di stiratura. Se proprio li volete stirare, ricordatevi di non mettere mai la parte tiepida del ferro a contatto diretto col tessuto; prendete un panno morbido e mettetelo tra il ferro da stiro e il capo d'abbigliamento.

Comunque se l'etichetta indica "non stirare"... non fatelo!

CHE COSA SIGNIFICANO I SIMBOLI?

Avete qualche problema a decifrare i geroglifici sull'etichetta del vostro indumento?

Non temete. La nostra guida ai simboli per la cura dei prodotti FTC vi spiegherà tutto – aiutandovi a mantenere vestiti e attrezzature in ottima forma.

GUIDA ALLA CURA DEI CAPI DI ABBIGLIAMENTO / CLOTHING CARE SYMBOL GUIDE




LAVAGGIO / WASH

CICLO DI LAVAGGIO LAVATRICE / MACHINE WASH CYCLE

		
Normale Normal	Medio Permanent Press wrinkle resistant	Delicato Gentle delicate


Lavare a mano
Hand wash

TEMPERATURA DELL'ACQUA / WATER TEMPERATURE



		
Calda - Hot (50/60°C/120°F)	Tiepida - Warm (40°C/105°F)	Fredda - Cold/cool (30°C/85°F)


Non lavare
Do not wash


Non strizzare
Do not wring

CANDEGGIO / BLEACH

TIPOLOGIA DI CANDEGGIO / BLEACH SYMBOLS

	
Qualunque candeggio (quando necessario) Any bleach (when needed)	Qualunque senza cloro (quando necessario) Only non-chlorine bleach (when needed)






Non candeggiare
Do not bleach

ASCIUGATURA / DRY





ASCIUGATURA A TAMBURO / TUMBLE DRY CYCLE

			
Asciugatrice Dry machine	Asciutaura normale Normal	Asciugatura delicata Gentle / delicate	Non asciugare a tamburo Do not tumble dry

TEMPERATURE DI ASCIUGATURA / HEAT SETTING





			
Alta High	Media Medium	Bassa Low	Aria fredda No heat air

ISTRUZIONI SPECIALI / SPECIAL INSTRUCTIONS

			
Asciugare appeso Line dry/hang to dry	Appendere senza centrifuga Drip dry	Asciugare disteso No centrifuga Dry flat	Asciugare all'ombra In the shade

STIRATURA / IRON

FERRO O VAPORE / DRY OR STEAM






			
Stirabile Iron	Stiratura alta High	Stiratura media Medium	Stiratura tiepida Low


Non Stirare
Do not Iron


No vapore
No steam

PULITURA A SECCO - DRYCLEAN

LAVAGGIO A SECCO - CICLO NORMALE / DRYCLEAN - NORMAL CYCLE

				
Lavaggio a secco Dryclean	Qualunque solvente Any solvent	Percloroetilene No trielina Any solvent except trichloroethylene	Idrocarburi Trifluoro- Tricloroetano Petroleum solvent only	Non lavare a secco Do not Dryclean